

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 31.05.2013

Numer wersji 2

Aktualizacja: 31.05.2013

1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa: EPOXY VERSIEGELUNG FÄRBIG EP 20 KOMP.B**
- **Numer artykułu: 8597/2**
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Utwardzacz
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/ Dostawca**
MUREXIN AG
Franz v. Furtenbachst. 1
A-2700 Wiener Neustadt
Tel.: +43 (0)2622/27401
- Murexin Polska sp.z o.o.
Ul. Annopol 4 A
PL-03-236 Warszawa
Tel.: +48 22 8847755
- **Komórka udzielająca informacji: m.trzoch@murexin.pl**
- **1.4 Numer telefonu alarmowego: Emergency telephone: +48 58 301 65 16 or +48 58 349 2831**

2 Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**



GHS05 działanie żrące

Skin Corr. 1B H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.



GHS09 środowisko

Aquatic Chronic 2 H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.



GHS07

Acute Tox. 4 H302 Działa szkodliwie po połknięciu.

Acute Tox. 4 H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.

Skin Sens. 1 H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.

- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE**



C; Produkt żrący

R34: Powoduje oparzenia.



Xn; Produkt szkodliwy

R20/22: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu.



Xi; Uczulające

R43: Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.



N; Produkt niebezpieczny dla środowiska

R51/53: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 31.05.2013

Numer wersji 2

Aktualizacja: 31.05.2013

Nazwa handlowa: EPOXY VERSIEGELUNG FÄRBIG EP 20 KOMP.B

(ciąg dalszy od strony 1)

- **System klasyfikacji:**
Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

· 2.2 Elementy oznakowania

- **Oznaczenia według wytycznych EWG:** Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EG.
- **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



C Produkt żrący
N Produkt niebezpieczny dla środowiska

· **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**

3-aminometylo-3,5,5-trimetylocykloheksyloamina
m-phenylenebis(methylamine)
Polyoxypropylendiamin

· **Zestawy R:**

20/22 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu.
34 Powoduje oparzenia.
43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

· **Zestawy S:**

2 Chronić przed dziećmi.
23 Nie wdychać pary/rozpylacza
25 Unikać zanieczyszczenia oczu.
28 W razie zetknięcia ze skórą natychmiast zmyć dużą ilością wody
57 Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska.
60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.
64 W przypadku połknięcia wypłukać usta wodą - nigdy nie stosować u osób nieprzytomnych.

· **Dane dodatkowe:** brak

· 2.3 Inne zagrożenia

· **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

3 Skład/informacja o składnikach

· 3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszanki

- **Opis:** Mieszanka: składająca się z niżej wymienionych składników.

· **Składniki niebezpieczne:**

CAS: 100-51-6 EINECS: 202-859-9	fenylometanol ☒ Xn R20/22 ☒ Xi R36 ☒ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	25-50%
------------------------------------	--	--------

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31


























Data druku: 31.05.2013

Numer wersji 2

Aktualizacja: 31.05.2013

Nazwa handlowa: EPOXY VERSIEGELUNG FÄRBIG EP 20 KOMP.B

(ciąg dalszy od strony 2)

CAS: 1477-55-0 EINECS: 216-032-5	m-phenylenebis(methylamine)  C R34  Xn R20/22  Xi R43 R52/53 <hr/>  Skin Corr. 1B, H314  Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Skin Sens. 1, H317  Aquatic Chronic 3, H412	10-25%
CAS: 2855-13-2 EINECS: 220-666-8	3-aminometylo-3,5,5-trimetylocykloheksyloamina  C R34  Xn R21/22  Xi R43 R52/53 <hr/>  Skin Corr. 1B, H314  Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Sens. 1, H317  Aquatic Chronic 3, H412	10-25%
	Formaldehyd, Polymer mit N,N-Dimethyl-1,3-Propanediamin und Phenol  Xn R22  N R50/53 <hr/>  Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410  Acute Tox. 4, H302	5-10%
CAS: 25154-52-3 EINECS: 246-672-0	nonylofenol  C R34  Xn R22-62-63  N R50/53 Repr. Kat. 3 <hr/>  Repr. 2, H361fd  Skin Corr. 1B, H314  Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410  Acute Tox. 4, H302	< 2,5%
CAS: 90-72-2 EINECS: 202-013-9	2,4,6-tris(dimetyloaminometylo)fenol  C R34 R52/53 <hr/>  Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	< 2,5%

· **Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazań dotyczących zagrożeń (wyrażenia R) znajduje się w rozdziale 16 "Listę odpowiednich zwrotów R".

4 Środki pierwszej pomocy

· **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**

· **Wskazówki ogólne:**

Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.

Symptomy zatrucia mogą wystąpić dopiero po kilku godzinach, dlatego kontrola lekarska niezbędna conajmniej przez 48 godzin po wypadku.

· **po wdychaniu:**

Dostarczyć obficie świeże powietrze i dla bezpieczeństwa wezwać lekarza.

W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.

· **po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.

· **po styczności z okiem:**

Przepłukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

· **po przełknięciu:**

Natychmiast udać się do lekarza.

Obficie popić wodą i wyjść na świeże powietrze. Niezwłocznie sprowadzić lekarza.

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 31.05.2013

Numer wersji 2

Aktualizacja: 31.05.2013

Nazwa handlowa: EPOXY VERSIEGELUNG FÄRBIG EP 20 KOMP.B

(ciąg dalszy od strony 3)

- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:** Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Nie konieczne.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).
Zastosować środek neutralizujący.
Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**
Zbiorniki zamknąć szczelnie.
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.
Unikać rozpylania.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**
Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**
Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** nie konieczne
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

PL

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 31.05.2013

Numer wersji 2

Aktualizacja: 31.05.2013

Nazwa handlowa: EPOXY VERSIEGELUNG FÄRBIG EP 20 KOMP.B

(ciąg dalszy od strony 4)

8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

· **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:**

Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

· **8.1 Parametry dotyczące kontroli**

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

100-51-6 fenylometanol

NDS	240 mg/m ³
-----	-----------------------

· **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

· **8.2 Kontrola narażenia**

· **Osobiste wyposażenie ochronne:**

· **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.

Unikać styczności z oczami i skórą.

· **Ochrona dróg oddechowych:** Przy niewystarczającej wentylacji ochrona dróg oddechowych.

· **Ochrona rąk:** Rękawice ochronne.

· **Materiał, z którego wykonane są rękawice**

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

· **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

· **Ochrona oczu:** Okulary ochronne szczelnie zamknięte.

· **Ochrona ciała:** Robocza odzież ochronna.

9 Właściwości fizyczne i chemiczne

· **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

· **Ogólne dane**

· **Wygląd:**

· **Forma:** płynny

· **Kolor:** żółtawy

· **Zapach:** aminowy

· **Próg zapachu:** Nieokreślone.

· **Wartość pH:** Nieokreślone.

· **Zmiana stanu**

· **Punkt topnienia/ Zakres topnienia:** nie jest określony

· **Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:** > 200 °C

· **Punkt zapłonu:** 101 °C

· **Łatwopalność (stała gazowa):** Nie nadający się do zastosowania.

· **Temperatura palenia się:** 435 °C

· **Temperatura rozkładu:** Nieokreślone.

· **Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.

· **Niebezpieczeństwo wybuchu:** Produkt nie jest grozi wybuchem.

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 31.05.2013

Numer wersji 2

Aktualizacja: 31.05.2013

Nazwa handlowa: EPOXY VERSIEGELUNG FÄRBIG EP 20 KOMP.B

(ciąg dalszy od strony 5)

- | | |
|---|---|
| · Granice niebezpieczeństwa wybuchu: | |
| dolna: | 1,3 Vol % |
| górna: | 13,0 Vol % |
| · Ciśnienie pary w 20 °C: | 0,1 hPa |
| · Gęstość w 20 °C: | 1 g/cm ³ |
| · Gęstość względna | Nieokreślone. |
| · Gęstość par | Nieokreślone. |
| · Szybkość parowania | Nieokreślone. |
| · Rozpuszczalność w/ mieszalność z Woda: | - |
| · Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda): | Nieokreślone. |
| · Lepkość: | |
| dynamiczna: | Nieokreślone. |
| kinetyczna: | Nieokreślone. |
| · 9.2 Inne informacje | Brak dostępnych dalszych istotnych danych |

10 Stabilność i reaktywność

- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** -

11 Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**

- **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

100-51-6 fenylometanol

Ustne	LD50	1230 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	2000 mg/kg (rbt)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda**
- **na skórze:** Działanie żrące na skórę i śluzówkę.
- **w oku:** silne działanie żrące
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**
Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:
Substancja szkodliwa
Substancja żrąca
Substancja drażniąca
Po połknięciu silne skutki żrące w rejonie jamy ustnej i gardła oraz niebezpieczeństwo przedziurawienia przelyku i żołądka.
- **Działanie uczulające** Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

PL

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 31.05.2013

Numer wersji 2

Aktualizacja: 31.05.2013

Nazwa handlowa: EPOXY VERSIEGELUNG FÄRBIG EP 20 KOMP.B

(ciąg dalszy od strony 6)

12 Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

· Toksyczność wodna:

2855-13-2 3-aminometylo-3,5,5-trimetylocykloheksyloamina

EC 50 | 37 mg/l (*Pseudokirchneriella subcapitata* (Alge)) (DIN 38412 (72h))

42 mg/l (*Daphnia magna* (Großer Wasserfloh)) (DIN 38412 24h)

· **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· Skutki ekotoksyczne:

· **Uwaga:** Trujący dla ryb.

· Dalsze wskazówki ekologiczne:

· Wskazówki ogólne:

Klasa szkodliwości dla wody (Niemcy) 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody

Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

Nie może przedostać się w stanie nierozcieńczonym lub niezneutralizowanym do ścieków lub do kolektora kanalizacyjnego.

Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.

W zbiornikach wodnych trujący także dla ryb i planktonu.

trujący dla organizmów wodnych

· 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

· **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

· **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

· **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

13 Postępowanie z odpadami

· 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

· Zalecenie:

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

· Opakowania nieoczyszczone:

· Zalecenie:

Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Opakowania skażone promieniotwórczo najlepiej opróżnić. Po odpowiednim oczyszczeniu mogą zostać ponownie wykorzystane.

14 Informacje dotyczące transportu

· 14.1 Numer UN

· **ADR, IMDG, IATA**

UN3267

· 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

· **ADR**

3267 MATERIAŁ ŻRĄCY, ZASADOWY,
ORGANICZNY, CIEKŁY, I.N.O.
(IZOFORONODIAMINA)

· **IMDG, IATA**

CORROSIVE LIQUID, BASIC, ORGANIC, N.O.S.
(ISOPHORONEDIAMINE)

(ciąg dalszy na stronie 8)

**Karta charakterystyki
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 31.05.2013

Numer wersji 2

Aktualizacja: 31.05.2013

Nazwa handlowa: EPOXY VERSIEGELUNG FÄRBIG EP 20 KOMP.B

(ciąg dalszy od strony 7)

· **14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**

· **ADR**



- **Klasa** 8 materiały żrące
· **Nalepka** 8

· **IMDG**



- **Class** 8 Corrosive substances.
· **Label** 8

· **IATA**



- **Class** 8 Corrosive substances.
· **Label** 8

· **14.4 Grupa opakowań**

- **ADR, IMDG, IATA** III

· **14.5 Zagrożenia dla środowiska:**

- **Zanieczyszczenia morskie:** Tak
Symbol (ryby i drzewa)
· **Szczególne oznakowania (ADR):** Symbol (ryby i drzewa)

· **14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

- **Liczba Kemlera:** Uwaga: materiały żrące
8
· **Numer EMS:** F-A,S-B
· **Segregation groups** Alkalis

· **14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem**

- II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC** Nie nadający się do zastosowania.

· **Transport/ dalsze informacje:**

- **ADR**
· **Ilości ograniczone (LQ)** 5L
· **Kategoria transportowa** 3
· **Kodów zakazu przewozu przez tunele** E

· **UN "Model Regulation":**

UN3267, MATERIAŁ ŻRĄCY, ZASADOWY, ORGANICZNY, CIEKŁY, I.N.O. (IZOFORONODIAMINA), ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU, 8, III

PL

(ciąg dalszy na stronie 9)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 31.05.2013

Numer wersji 2

Aktualizacja: 31.05.2013

Nazwa handlowa: EPOXY VERSIEGELUNG FÄRBIG EP 20 KOMP.B

(ciąg dalszy od strony 8)

15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**
Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

16 Inne informacje

- **Oдноśne zwroty**
 - H302 Działa szkodliwie po połknięciu.
 - H312 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
 - H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
 - H315 Działa drażniąco na skórę.
 - H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.
 - H319 Działa drażniąco na oczy.
 - H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.
 - H361fd Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność. Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.
 - H400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
 - H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
 - H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
 - R20/22 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu.
 - R21/22 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
 - R22 Działa szkodliwie po połknięciu.
 - R34 Powoduje oparzenia.
 - R36 Działa drażniąco na oczy.
 - R43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
 - R50/53 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
 - R52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
 - R62 Możliwe ryzyko upośledzenia płodności.
 - R63 Możliwe ryzyko szkodliwego działania na dziecko w łonie matki.
- **Partner dla kontaktów:** Hr. Trzoch (m.trzoch@murexin.pl)
 - * **Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL